

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE MONTRÉAL

Nº: 500-09-031133-242

Nº : 540-06-000010-142

COUR D'APPEL DU QUÉBEC

---

**PIERRE DELORME**, domicilié et  
résidant au 5745, Place Trenet, Laval  
(Québec) H7K 3Z1

PARTIE APPELANTE - Demandeur

c.

**CONCESSION A25, S.E.C.**, corporation  
légalement constituée, ayant son siège  
social situé au 6801, boulevard Lévesque  
Est, Laval (Québec), H7A 0E1

PARTIE INTIMÉE - Défenderesse

---

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC  
GREFFE DE MONTRÉAL

No : 500-09-031133-242

No : 540-06-000013-161

COUR D'APPEL DU QUÉBEC

---

**SERVICE D'ENTRETIEN OPTIMUM  
INC.**, corporation légalement constituée,  
ayant son siège social situé au 17762,  
rue Charles, Mirabel (Québec) J7J 1L8

PARTIE APPELANTE - Demanderesse

c.

**CONCESSION A25, S.E.C.**, corporation  
légalement constituée, ayant son siège  
social situé au 6801, boulevard Lévesque  
Est, Laval (Québec), H7A 0E1

PARTIE INTIMÉE - Défenderesse

**DEMANDE POUR OBTENIR LA PERMISSION DE DÉPOSER HORS DÉLAI UNE  
ANNEXE ADDITIONNELLE AU MÉMOIRE DES APPELANTS**

**(Articles 84, 363 et 373 C.p.c.)**

Partie appelante

Datée du 6 novembre 2024

---

**À L'UN DES GREFFIERS DE LA COUR D'APPEL, LA PARTIE APPELANTE  
EXPOSE :**

1. En date du 23 juillet 2024, la partie appelante a notifié sa déclaration d'appel à l'égard du jugement rendu le 12 juillet 2024 par l'honorable Céline Legendre, de la Cour supérieure, du district de Laval.
2. Le délai pour la notification et le dépôt du mémoire de la partie appelante était le 23 octobre 2024.
3. Le mémoire des APPELANTS a été déposé avec ses annexes dans le délai requis.
4. Toutefois, il a été impossible d'obtenir les notes sténographiques du seul témoignage administré au cours du procès qui fait l'objet du jugement entrepris, soit celui de M. Pierre Brien le 5 juin 2023, un représentant de l'INTIMÉE.
5. Bien que le témoignage ne soit pas essentiel à la solution du litige devant la Cour d'appel, il constitue néanmoins un élément complémentaire qui contribue à donner un éclairage complet sur le modèle d'affaire de l'INTIMÉE.
6. Dans ce contexte, une première demande de repiquage a été logée le 6 août 2024 (**Onglet 1**).
7. Or, ce n'est que alors que le 9 octobre 2024 que les fichiers de repiquage ont été communiqués aux procureurs des APPELANTS (**Onglet 2**).
8. Aussi, il s'est avéré impossible d'obtenir les notes sténographiques avant la date du 23 octobre 2024 avec les services de sténographie réguliers.

9. En raison de ce qui précède, la partie appelante demande à être autorisée à notifier et déposer au Greffe de la Cour d'appel, une annexe additionnelle à son mémoire laquelle contiendra que les notes sténographiques du témoignage du 5 juin 2023 de M. Pierre Brien, le tout, au plus tard le 29 novembre 2024.
10. Le procureur de l'Intimée, Me Yves Martineau, consent à la présente demande (Onglet 3).

**POUR CES MOTIFS, VOUS PLAISE :**

**ACCUEILLIR** la présente demande;

**AUTORISER** la partie appelante à notifier et déposer au Greffe de la Cour d'appel, une annexe additionnelle à son mémoire au plus tard le 29 novembre 2024;

**LE TOUT** sans frais, sauf en cas de contestation.

Montréal, le 6 novembre 2024

Québec, le 6 novembre 2024



---

Me Benoit Gamache  
[bgamache@cabinetbg.ca](mailto:bgamache@cabinetbg.ca)  
Cabinet BG Avocat inc.  
(Code d'impliqué : AQ7724)  
4725, Métropolitaine Est, bureau 207  
Montréal (Québec) H1R 0C1  
Téléphone: 514 908-7446  
Télécopieur: 514 329-0120  
Avocats des APPELANTS-  
Demandeurs



---

Me David Bourgoin  
[dbourgoin@bga-law.com](mailto:dbourgoin@bga-law.com)  
BGA inc.  
(Code d'impliqué : BB-8221)  
425, boul. René-Lévesque Ouest  
Québec (Québec) G1S 1S2  
Téléphone : 418 523-4222  
Télécopieur : 418 692-5695  
Avocats des APPELANTS-Demandeurs

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE MONTRÉAL

Nº: 500-09-031133-242

Nº : 540-06-000010-142

COUR D'APPEL DU QUÉBEC

---

**PIERRE DELORME**, domicilié et résidant  
au 5745, Place Trenet, Laval (Québec) H7K  
3Z1

PARTIE APPELANTE - Demandeur

c.

**CONCESSION A25, S.E.C.**, corporation  
légalement constituée, ayant son siège  
social situé au 6801, boulevard Lévesque  
Est, Laval (Québec), H7A 0E1

PARTIE INTIMÉE - Défenderesse

---

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC  
GREFFE DE MONTRÉAL

No : 500-09-031133-242

No : 540-06-000013-161

COUR D'APPEL DU QUÉBEC

---

**SERVICE D'ENTRETIEN OPTIMUM INC.**,  
corporation légalement constituée, ayant  
son siège social situé au 17762, rue  
Charles, Mirabel (Québec) J7J 1L8

PARTIE APPELANTE - Demanderesse

c.

**CONCESSION A25, S.E.C.**, corporation  
légalement constituée, ayant son siège  
social situé au 6801, boulevard Lévesque  
Est, Laval (Québec), H7A 0E1

PARTIE INTIMÉE - Défenderesse  
CANADA

---

**DÉCLARATION SOUS SERMENT**

Partie appelante  
Datée du 6 novembre 2024

---

Je, soussigné, Me Benoit Gamache, dont le domicile professionnel est situé au 4725, boul. Métropolitain Est, suite 207, Montréal (Québec) H1C 0C, district de Montréal, affirme solennellement ce qui suit :

1. Je suis l'un des procureurs de la partie Appelante;
2. Tous les faits allégués dans la *Demande pour obtenir la permission de déposer hors délai une annexe additionnelle au mémoire des Appelants* sont vrais.

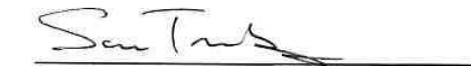
le 6 novembre 2024, à Montréal



---

Me Benoit Gamache  
Partie APPELANTE

Affirmé solennellement devant moi ce  
6 novembre 2024



---

Sonia Tremblay



## **AVIS DE PRÉSENTATION**

**À :** Me Yves Martineau  
Me Marjorie Bouchard  
Me Khaoula Bansaccal  
STIKEMAN ELLIOTT S.E.N.C.R.L., s.r.l.  
4100 – 1155, boul. René-Lévesque Ouest  
Montréal, Québec H3B 3V2  
514 397 3380 / 514 397 3364 / 514 397 3304  
[ymartineau@stikeman.com](mailto:ymartineau@stikeman.com)  
[mbouchard@stikeman.com](mailto:mbouchard@stikeman.com)  
[kbansaccal@stikeman.com](mailto:kbansaccal@stikeman.com)

Avocats de la PARTIE INTIMÉE - Défenderesse

**PRENEZ AVIS** que la *demande pour obtenir la permission de déposer hors délai une annexe additionnelle au mémoire des appelants* sera présentée devant un greffier de la Cour d'appel siégeant à l'Édifice Ernest-Cormier, situé au 100, rue Notre-Dame Est, à Montréal, le **14 novembre 2024** à **9 h 00**, en salle **RC.18**.

**VEUILLEZ AGIR EN CONSÉQUENCE.**

**TABLE DES MATIÈRES DES ANNEXES AU SOUTIEN DE LA DEMANDE EN  
PROLONGATION DU DÉLAI POUR LE DÉPÔT D'UNE ANNEXE ADDITIONNELLE AU  
MÉMOIRE OU DE L'EXPOSÉ**

---

**ONGLET 1 :** Courriel du 6 août 2024

**ONGLET 2 :** Courriel du 9 octobre 2024

**ONGLET 3 :** Consentement de Me Yves Martineau

# **ANNEXE 1**

Courriel du 6 août 2024

## Benoît Gamache

---

**De:** Sonia Tremblay <stremblay@bga-law.com>  
**Envoyé:** 6 août 2024 14:32  
**À:** Benoît Gamache  
**Objet:** TR: [EXTERNE] Demandes de repiquage  
**Pièces jointes:** PV 6 JUIN 2023.pdf; PV 5 JUIN 2023.pdf



**SONIA TREMBLAY**  
*Adjointe de Me David Bourgoin*  
BGA inc. Avocat  
67, Sainte-Ursule, Québec (Québec) G1R 4E7  
T : 418 692-5137 • F : 418 692-5695  
[www.bga-law.com](http://www.bga-law.com)

### AVERTISSEMENT

Ce document électronique est une communication confidentielle ne pouvant être utilisée que par le destinataire seulement. Si vous n'êtes pas le destinataire, vous êtes prié de ne pas en divulguer le contenu à quiconque, d'en aviser immédiatement l'expéditeur et de le supprimer immédiatement.

---

**De :** Repliquage Montréal <repliquage-montreal@justice.gouv.qc.ca>  
**Envoyé :** 6 août 2024 14:19  
**À :** Sonia Tremblay <stremblay@bga-law.com>  
**Objet :** Re: [EXTERNE] Demandes de repiquage

Bonjour,

Dorénavant, il y a un tarif pour les demandes de repiquage (audio). Nous avons besoin de vos informations afin de nous autoriser au paiement (voir pièce jointe). Vous serez facturé de la façon suivante : **10.20\$ les 25 premières minutes et 35 cents par minute additionnelle.**

Afin de faciliter le suivi de votre demande et d'éviter des délais, S-V-P veuillez nous renvoyer votre demande complète (dans un seul et même courriel) incluant : **Formulaire SJ-021 (Demande de reproduction des débats judiciaires), procès-verbal et formulaire d'autorisation de paiement ou mandat d'aide juridique.**

**Veuillez noter que nous traiterons seulement les demandes complètes.**

Cordialement,

Si vous considérez être visé par une des exceptions prévues par la Charte de la langue française, veuillez communiquer avec nous par courriel ou par téléphone au (514) 393-2532. Pour connaître les exceptions : [quebec.ca/languedeservice](http://quebec.ca/languedeservice)

Service de repiquage  
Palais de justice de Montréal  
1, rue Notre-Dame Est,  
Montréal (Québec) H2Y 1B6  
[repiquage-montreal@justice.gouv.qc.ca](mailto:repiquage-montreal@justice.gouv.qc.ca)  
Tel : 514 393-2532

---

De : Sonia Tremblay <[stremblay@bga-law.com](mailto:stremblay@bga-law.com)>  
Envoyé : 6 août 2024 12:02  
À : Repiquage Montréal <[repiquage-montreal@justice.gouv.qc.ca](mailto:repiquage-montreal@justice.gouv.qc.ca)>  
Objet : [EXTERNE] Demandes de repiquage

**\*ATTENTION : Ce courriel provient de l'extérieur de votre organisation.**  
*Évitez de cliquer sur un hyperlien, d'ouvrir une pièce jointe ou de transmettre des informations personnelles si vous ne connaissez pas l'expéditeur du courriel. En cas de doute, communiquez verbalement avec lui.*

Madame, Monsieur,

Veuillez trouver ci-joint 2 demandes de repiquage et les procès-verbaux.

SVP, nous transmettre le tout par courriel.

Veuillez également trouver ici-bas notre carte Visa pour le paiement du repiquage.

Pour toutes questions, n'hésitez pas.



SONIA TREMBLAY  
Adjointe de Me David Bourgoïn  
BGA inc. Avocat  
67, Sainte-Ursule, Québec(Québec) G1R 4E7  
T : 418 692-5137 • F : 418 692-5695  
[www.bga-law.com](http://www.bga-law.com)

**AVERTISSEMENT**

Ce document électronique est une communication confidentielle ne pouvant être utilisée que par le destinataire seulement. Si vous n'êtes pas le destinataire, vous êtes prié de ne pas en divulguer le contenu à quiconque, d'en aviser immédiatement l'expéditeur et de le supprimer immédiatement.

**Avis de confidentialité: Ce message est confidentiel. Il est à l'usage exclusif du destinataire ci-dessus. Toute autre personne est par les présentes avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, de le distribuer ou de le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, nous vous prions d'en informer immédiatement l'expéditeur par courrier électronique et de détruire ce message et toute copie de celui-ci.**

# **ANNEXE 2**

Courriel du 9 octobre 2024

## Benoît Gamache

---

**De:** Partage de fichiers Ministère de la justice <ne\_pas\_repondre\_justice@justice.gouv.qc.ca>  
**Envoyé:** 9 octobre 2024 14:16  
**À:** Benoît Gamache  
**Objet:** Avis de réception - Le Ministère de la Justice vous a transmis un fichier à votre attention sur le portail sécurisé du Ministère.



VEUILLEZ NE PAS RÉPONDRE À CE COURRIEL

Bonjour,

La présente a pour but de vous aviser que le Ministère de la Justice vient de rendre disponible un fichier à votre intention.

Le lien ci-dessous, permettant de télécharger le fichier, sera actif pour une période de **60 jours** à compter de la date d'envoi. Pour récupérer le fichier au-delà de ce délai, vous devrez communiquer avec l'expéditeur.

Le fichier 540-06-000010-142-2023-06-05-DAVID BOURGOIN.zip peut être téléchargé dès maintenant à l'aide du lien suivant :

<https://transmission.justice.gouv.qc.ca/sfiler/downloadprocessor?uuid=74b02b42-0281-4cd1-a693-8e115eca4647&language=fr>

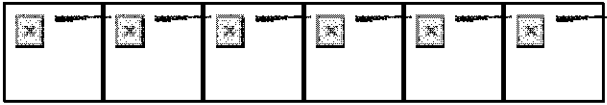
**Si vous éprouvez des difficultés lors du téléchargement de votre document, veuillez valider s'il s'agit d'une des situations suivantes :**

- **Message d'erreur lors du téléchargement :** Malgré le message d'erreur, le document se trouve fréquemment dans la section « téléchargement » de votre ordinateur. Il est important de vérifier.
- **Nombre de téléchargements maximal atteint :** Le nombre de téléchargements autorisé pour chaque document envoyé est de cinq (5). Il est fortement suggéré d'enregistrer le document sur votre poste de travail si vous devez le consulter plusieurs fois (ou le transférer).
- **Le lien vers le téléchargement ne fonctionne pas :** Si le lien ne fonctionne pas et que vous utilisez Internet Explorer, il est fortement recommandé d'utiliser Google Chrome.
- **Mot de passe inconnu (envoi sécurisé) :** Un indice est inscrit dans l'espace « message de l'expéditeur » du présent courriel vous permettant de connaître votre mot de passe.
- **Fichier compressé (.zip) :** Quand plusieurs éléments sont envoyés dans un même courriel, ils se trouvent tous dans le fichier compressé (.zip) qui doit être téléchargé et ensuite « décompressé » pour accéder aux différents documents.

Si vous éprouvez tout de même des difficultés lors de la récupération de votre document, veuillez contacter le **Centre de communications avec la clientèle du ministère de la Justice au 1 866 536-5140 #3**

En espérant le tout à votre convenance,

**VEUILLEZ NE PAS RÉPONDRE À CE COURRIEL**



**Avis de confidentialité: Ce message est confidentiel. Il est à l'usage exclusif du destinataire ci-dessus. Toute autre personne est par les présentes avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, de le distribuer ou de le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, nous vous prions d'en informer immédiatement l'expéditeur par courrier électronique et de détruire ce message et toute copie de celui-ci.**

# **ANNEXE 3**

Consentement de Me Yves Martineau

## Benoît Gamache

---

**De:** Yves Martineau <YMartineau@stikeman.com>  
**Envoyé:** 1 novembre 2024 10:41  
**À:** Benoît Gamache  
**Cc:** Marjorie Bouchard  
**Objet:** RE: REQ PROLONGATION DÉLAI MÉMOIRE APPEL OCTOBRE 2024

Cher confrère,

Nous consentons à votre dépôt hors délai des notes sténographiques du témoignage de Pierre Brien au procès.

Meilleures salutations

Yves Martineau  
Tél./Tel : [\(514\) 397-3380](tel:5143973380)  
[ymartineau@stikeman.com](mailto:ymartineau@stikeman.com)

---

**From:** Benoît Gamache <bgamache@cabinetbg.ca>  
**Sent:** Friday, November 1, 2024 10:27 AM  
**To:** Yves Martineau <YMartineau@stikeman.com>  
**Cc:** Marjorie Bouchard <MBouchard@stikeman.com>  
**Subject:** TR: REQ PROLONGATION DÉLAI MÉMOIRE APPEL OCTOBRE 2024

Bonjour Yves,

J'espère que tu te portes bien.

Comme tu as pu t'en rendre compte, j'ai notifié mon mémoire d'appel dans le dossier A25.

Par soucis de transparence, je voulais aussi joindre les notes sténographiques du témoignage de Pierre Brien au procès. Celles-ci ne sont pas essentielles à mon argumentation.

Toutefois, il y a eu un problème avec le Tribunal, nous n'avons reçu le repiquage du témoignage que 10 jours avant la date limite pour le mémoire.

Par conséquent, J'ai déposé sans les notes sténo dans l'attente de les recevoir avant la fin du mois.

À cet effet, tu trouveras ci-jointe, la demande de permission pour être autorisé à produire une annexe additionnelle contenant les notes sténos du témoignage de Pierre Brien.

Le greffe de la cour d'appel m'a dit ce matin que je n'avais pas besoin de présenter ou de notifier ma demande si tu y consentais.

Il semblerait qu'un simple courriel suffirait,

Alors, est-ce que tu consens à la demande contenue document ci-joint ?

Dans l'attente de tes nouvelles,

Bonne journée,

BG

**Benoît Gamache, avocat / attorney**  
Ligne directe : (514) 908-7448  
Cabinet BG Avocat Inc.  
BG Law firm Inc.

---

**De :** Sonia Tremblay <[stremblay@bga-law.com](mailto:stremblay@bga-law.com)>  
**Envoyé :** 1 novembre 2024 10:12  
**À :** Benoît Gamache <[bgamache@cabinetbg.ca](mailto:bgamache@cabinetbg.ca)>  
**Objet :** RE: REQ PROLONGATION DÉLAI MÉMOIRE APPEL OCTOBRE 2024

Voici la demande.

Elle est sur le serveur :

C:\Users\Sonia\OneDrive - BGA\DOCUMENTS\BGA\DOSSIERS BGA\BGA0138 A25 RC\APPEL 2024\DEM DÉLAI ANNEXE



**Sonia Tremblay, adjointe de**  
**Me David Bourgoin**  
**BGA Inc.**  
425, boul. René-Lévesque Ouest  
Québec (Québec) G1S 1S2  
Ligne directe : (418) 692-5137  
Télécopieur : 418 692-5695  
Courriel/email: [stremblay@bga-law.com](mailto:stremblay@bga-law.com)

**AVERTISSEMENT - AVERTISSEMENT**

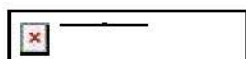
Ce document électronique est une communication confidentielle ne pouvant être utilisée que par le destinataire seulement. Si vous n'êtes pas le destinataire, vous êtes prié de ne pas en divulguer le contenu à quiconque, d'en aviser immédiatement l'expéditeur et de le supprimer immédiatement.

---

**De :** Benoît Gamache <[bgamache@cabinetbg.ca](mailto:bgamache@cabinetbg.ca)>  
**Envoyé :** 30 octobre 2024 14:58  
**À :** Sonia Tremblay <[stremblay@bga-law.com](mailto:stremblay@bga-law.com)>  
**Objet :** REQ PROLONGATION DÉLAI MÉMOIRE APPEL OCTOBRE 2024

La demande pour permission pour la cour d'appel

---



Suivez-nous / Follow us

[LinkedIn](#) / [Twitter](#) / [stikeman.com](http://stikeman.com)

**Stikeman Elliott S.E.N.C.R.L., s.r.l. Avocats**  
**Stikeman Elliott LLP Barristers & Solicitors**

1155 boul. René-Lévesque Ouest, 41<sup>e</sup> étage, Montréal, QC H3B 3V2 Canada

Ce message est confidentiel et peut contenir de l'information visée par le secret professionnel. Si vous n'en êtes pas le destinataire, veuillez supprimer ce message et nous avertir immédiatement. Toute utilisation ou communication non autorisée est interdite. / *This email is confidential and may contain privileged information. If you are not an intended recipient, please delete this email and notify us immediately. Any unauthorized use or disclosure is prohibited.*

N° : 500-09-031133-242  
N° : 540-06-000010-142/540-06-000013-161

---

COUR D'APPEL DU QUÉBEC  
DISTRICT DE MONTRÉAL

---

PIERRE DELORME / SERVICE  
D'ENTRETIEN OPTIMUM INC

PARTIE APPELANTE - Demandeurs

c.

CONCESSION A25, S.E.C.

PARTIE INTIMÉE - Défenderesse

---

**DEMANDE EN PROLONGATION DU DÉLAI**  
**POUR LE DÉPÔT D'UNE ANNEXE**  
**ADDITIONNELLE AU MÉMOIRE**

Partie appelante

Datée du 6 novembre 2024

---

|                                                                                                  |                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Me Benoit Gamache<br>bgamache@cabinetbg.ca<br>Cabinet BG Avocat inc.<br>4725, Métropolitaine Est | Me David Bourgoin<br>dbourgoin@bga-law.com<br>BGA inc.<br>425, boul. René-Lévesque<br>Ouest |
| Bureau 207<br>Montréal (Québec) H1R 0C1<br>514 908-7446                                          | Québec (Québec) G1S 1S2<br>418 692-5137.<br>418 692-5695                                    |
| (Code d'impliqué : AQ7724)                                                                       |                                                                                             |
| (Code d'impliqué : BB-8221)                                                                      |                                                                                             |